



**P.P.M.i U. HOFFMAN SP. J.**

ПОЛЬША  
93-134 ЛОДЗЬ  
ул. Познаньска 51

[www.hoffman.com.pl](http://www.hoffman.com.pl)

**РАСКРОЙНЫЕ МАШИНЫ  
С ВЕРТИКАЛЬНЫМ НОЖОМ**

***XФ-120с***

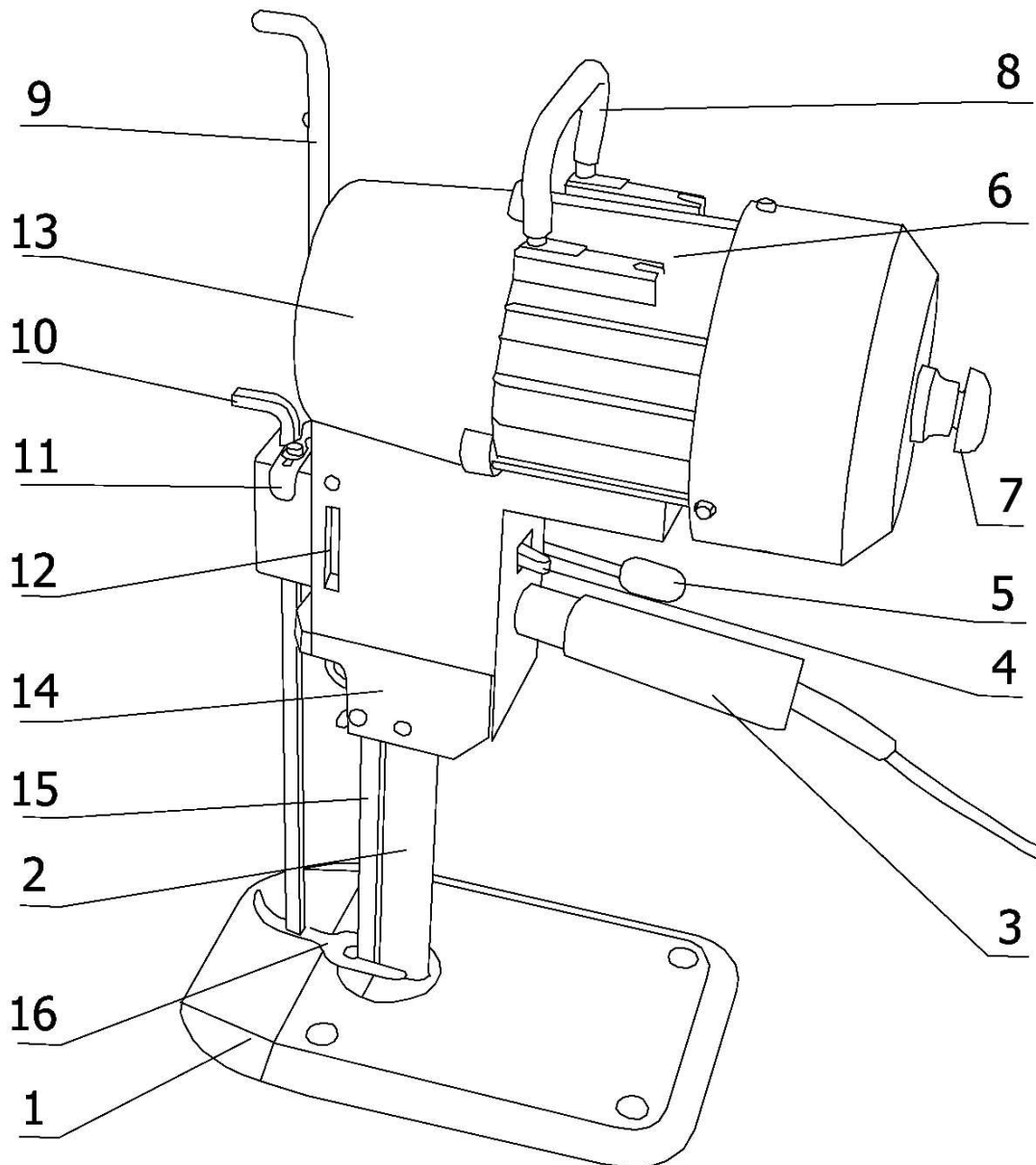
***XФ-140с***

***XФ-170с***

***XФ-195с***

## СОДЕРЖАНИЕ

Назначение .....	2
Описание устройства .....	2
Технические параметры .....	3
Подключение к электрической сети .....	3
Раскрой .....	4
Затачивание ножа .....	5
Замена ножа .....	6
Замена заточного камня .....	8
Уход за устройством .....	9
Принадлежности .....	10
Примечания .....	10



**Рис. 1** Общий вид раскройной машины

- |                  |                          |
|------------------|--------------------------|
| 1. стопа         | 9. стержень точила       |
| 2. нога          | 10. стержень лапки       |
| 3. рукоятка      | 11. блокирующая задвижка |
| 4. переключатель | 12. резервуар масла      |
| 5. рычаг лапки   | 13. корпус               |
| 6. двигатель     | 14. точило               |
| 7. винт          | 15. нож                  |
| 8. держатель     | 16. лапка                |

## НАЗНАЧЕНИЕ

Раскройные машины ХФ120с, ХФ140с, ХФ170с, ХФ195с предназначены для разрезания или выкраивания элементов из различных текстильных материалов уложенных многослойно толщиной не больше чем 120/140/170/195 мм.

Раскройные машины ХФ120с, ХФ140с, ХФ170с, ХФ195с выпускаются в двух вариантах, различающихся напряжением тока и мощностью двигателя. В основном исполнении машина снабжена трехфазным двигателем мощностью 0,55 кВт. Ее рекомендуется использовать для материалов, оказывающих повышенное сопротивление при раскрое, например плотные ткани из синтетических волокон или ткани с покрытием. Раскройная машина с однофазным двигателем предназначена для мастерских не оборудованных трехфазной электрической сетью.

## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Общий вид раскройной машины ХФ с названием ее основных элементов представлен на рис. 1.

Раскройные машины ХФ120с, ХФ140с, ХФ170с, ХФ195с являются высокопроизводительными устройствами, обеспечивающим высокую точность раскроя

Хромированная поверхность нога ножа, стыкующаяся с материалом, при соответствующей конструкции стопы (она имеет изломанную форму), гарантирует легкое управление и точное перемещение машины по линии кроя во время раскроя.

Раскройные машины ХФ120с, ХФ140с, ХФ170с, ХФ195с имеют ряд оригинальных решений, благодаря которым обладают ценными эксплуатационными качествами, отличающими ее от других резальных машин того же типа, а именно: минимальной вибрацией, почти бесшумной работой и небольшой массой.

Правильный подбор режимов работы, точное исполнение правил работы, центральная система смазки - гарантируют долгую и надежную работу всего устройства.

Раскройные машины ХФ120с, ХФ140с, ХФ170с, ХФ195с снабжены эффективным и простым в обслуживании устройством затачивания ножа, которое гарантирует хорошее качество затачивания при минимальном износе ножа.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметры		Единица	Тип раскройной машины			
			HF-120	HF-140	HF-170	HF-195
Макс. высота раскроя		мм	120	140	170	195
Ход ножа		мм	35	35	35	35
Двигатель	220 В; 50 Гц	кВт	0,37	0,37	0,55	0,55
	Количество оборотов	об/мин	2800	2800	2800	2800
	380V; 50 Гц	кВт	0,55	0,55	0,55	0,55
	Количество оборотов	об/мин	2800	2800	2800	2800
Количество тактов ножа		1/мин	2800	2800	2800	2800
Масса		кг	11	11	12	12,5

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

Внешняя электрическая сеть должна соответствовать параметрам, указанным на двигателе раскройной машины.

Раскройные машины, независимо от варианта двигателя должны быть заземлены. Перед подключением их к электрической сети необходимо проверить заземление сети штепселя машины.

Работа раскройной машины начинается после изменения положения переключателя (4) рис.1 из положения «0» в положение «1».

### **ВНИМАНИЕ!**

Перед первым подключением машины, а также после каждого ремонта или замены ножа, необходимо с помощью винта (7) рис.1 (нажимая на его и сохраняя в нажатом положении, повернуть по стрелке, указанной на корпусе двигателя) сделать несколько ходов ножа (15) для проверки его правильной работы (нет ли неисправностей или заклинивания).

Подключение трехфазного двигателя через штепсель гарантирует вращение двигателя по стрелке, указанной на его корпусе.

С точки зрения безопасности (удар электрическим током) и возможности аварии устройства (вращение не по стрелке) рекомендуется проверять исправность и соответствие параметров электрической сети, правильность присоединения к ней раскройной машины и не допускать к работе других лиц.

## РАСКРОЙ МАТЕРИАЛА

Установка основных элементов раскройной машины при транспортировке и хранения представлена на рис.1 (лапка (16) находится в нижнем положении, заточное устройство (14) - в верхнем положении, а задвижка (11) передвинута максимально в положение 1).

После подготовки слоев ткани для раскроя, раскройную машину, в положении, указанном на рис.1, нужно поместить на раскройный стол и, после прижатия рычага лапки (5) к рукоятке (3), переместить рычагом (10) лапку (16) в верхнее положение. После освобождения рычага лапки она автоматически устанавливается в необходимом положении.

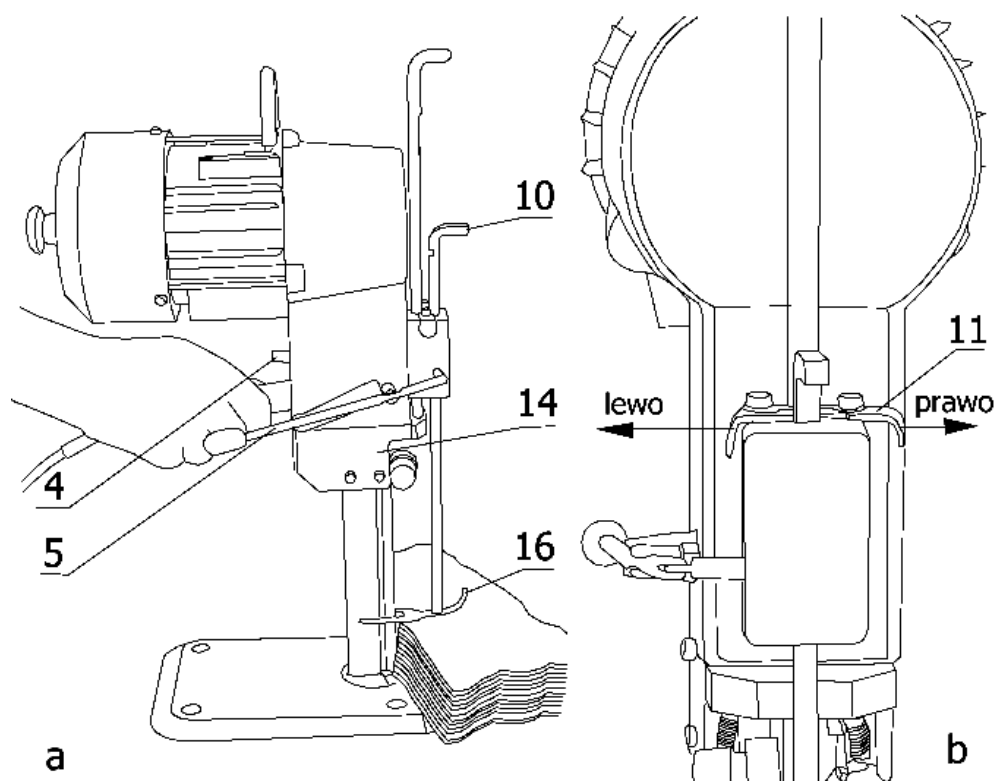


Рис. 2 Раскрой пласта ткани.

Управляя раскройной машиной с помощью рукоятки (3), направить стопу (1) под приподнятый край слоев ткани так, чтобы линия края находилась напротив ножа (15). Опустить лапку на ткань (после нажатия рычага лапка опускается автоматически) и, держа рычаг лапки в нижнем положении, минимально поднять лапку вверх так, чтобы она не собирала верхнего слоя пласта материала. Включить раскройную машину переключателем (4) и начать раскрой, как показано на рис. 2.

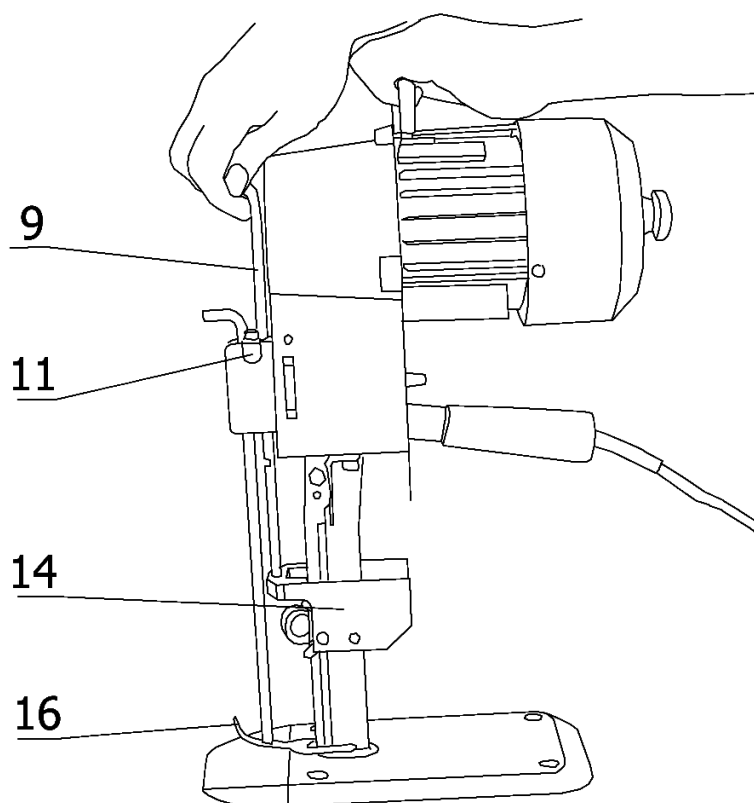
### **ВНИМАНИЕ!**

Каждый раз после окончания работы, необходимо выключить раскройную машину и опустить лапку (16) в нижнее положение.

### **ЗАТАЧИВАНИЕ НОЖА**

Максимальная производительность и хорошее качество раскроя достигается только при использовании острого ножа. Увеличение сопротивления при раскрое и натягивание нижних слоев раскраиваемого материала указывают на то, что нож затупился.

Затачивание ножа показано на рис.3.



**Рис. 3. Затачивание ножа**

Для того, чтобы заточить нож необходимо:

- задвижку (11) передвинуть максимально в положение «0» (задвижку (11) можно передвинуть только тогда, когда и заточное устройство (14) и лапка (16) находятся в положении, показанном на рис.1)
- вытереть с ножа масло,
- включить раскройную машину,
- рукояткой (9) опустить заточное устройство и плавно медленно передвинуть его 2-3 раза по всей длине ножа, в конце поднимая заточное устройство в крайнее верхнее положение,
- выключить раскройную машину ,
- задвижку передвинуть максимально в положение «1» (задвижка (11) в положении «0» делает невозможным поднятие лапки (16) даже если освободить рычаг лапки (5)).

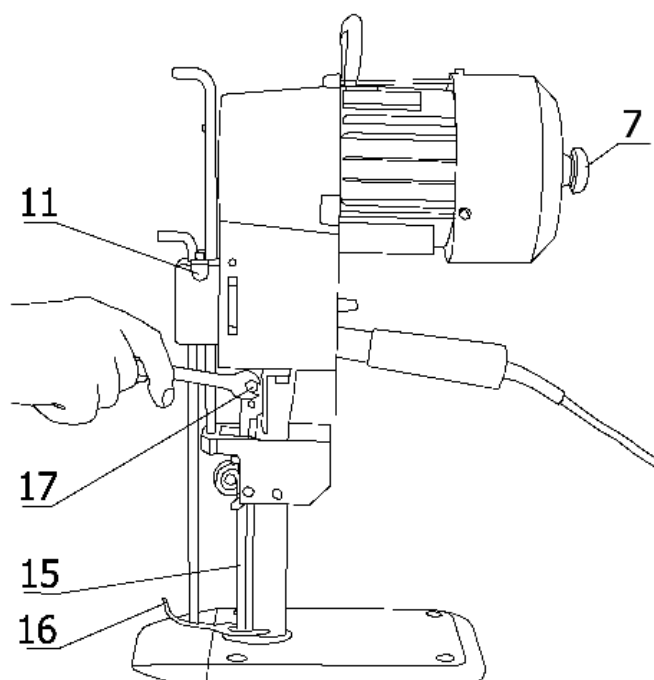
### ЗАМЕНА НОЖА

Нож (15) демонтируется с целью его замены или чистки устройства.

Демонтаж ножа показан на рис. 4.

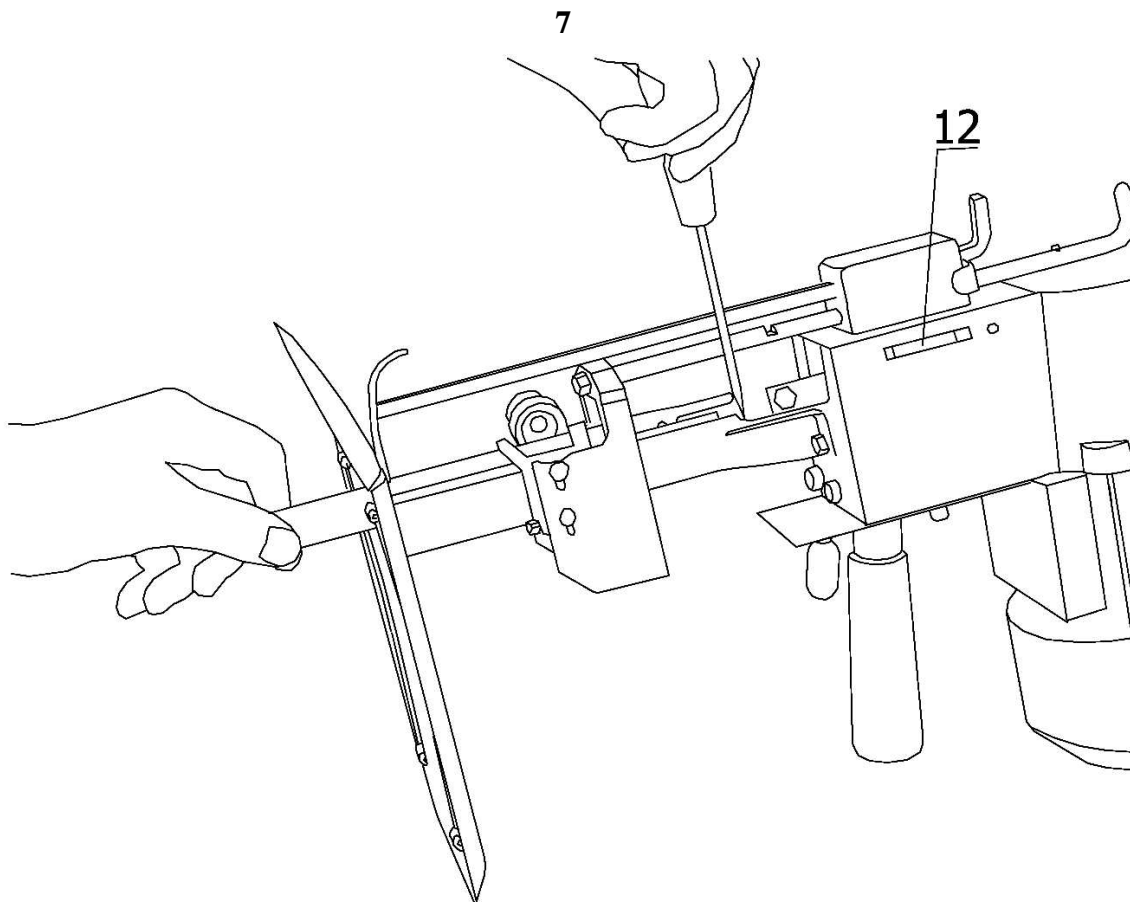
Для того, чтобы демонтировать нож необходимо:

- отключить раскройную машину от электрической сети,
- покрутивая винтом (7) (рис.1), передвинуть нож в нижнее положение,



**Рис. 4 Демонтаж ножа - этап 1**





**Рис. 5 Демонтаж ножа - этап 2**

- после максимального передвижения в положение «0» задвижки (11) опустить заточное устройство настолько, чтобы получить свободный доступ к винту и гайке (17),
- открутить гайку и вытащить винт (17),
- раскройную машину положить горизонтально, резервуаром с маслом (12) (рис.5) вверх,
- отверткой (рис.5) передвинуть нож к стопе так, чтобы можно было его ухватить под стопой, как показано на рис. 5,
- поднять заточное устройство в крайнее верхнее положение,
- вытащить нож.

Монтаж ножа осуществляется в обратной последовательности

### **ВНИМАНИЕ!**

Каждый раз, перед установкой ножа, необходимо его боковые поверхности смазать маслом.

После монтажа ножа необходимо, вращая двигателем вручную, проверить правильность его монтажа (отсутствие заклинивания), а потом максимально передвинуть задвижку (11) в положение «1».

## ЗАМЕНА ЗАТОЧНОГО КАМНЯ

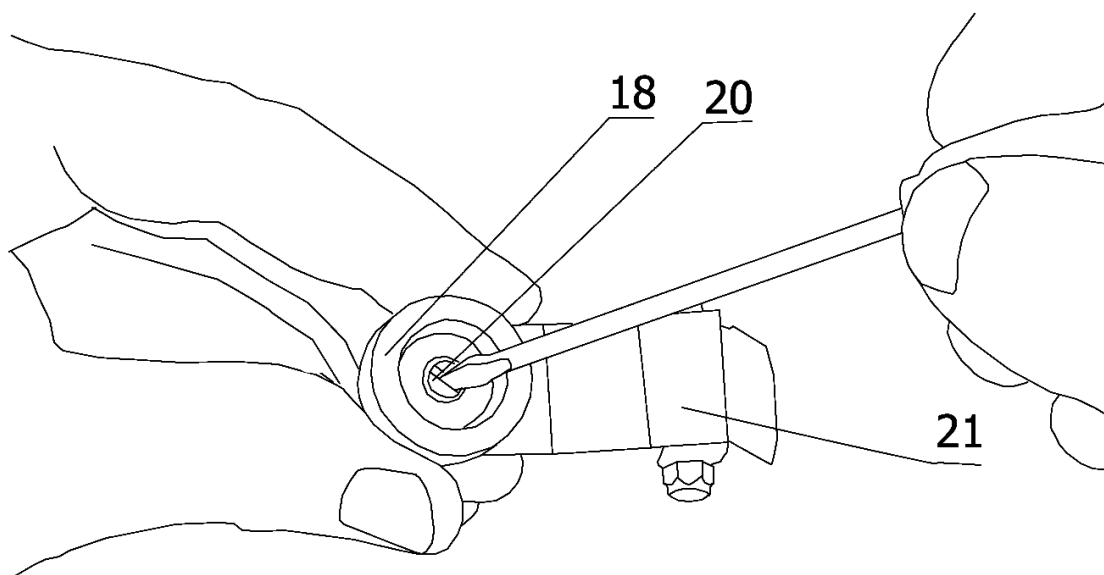
Демонтаж и установка заточного камня показаны на рис. 6 и 7. В результате эксплуатации заточного устройства (14) заточный камень (18) изнашивается. При неровной поверхности камня, а также малой эффективности затачивания, необходимо заменить заточный камень.

Чтобы это сделать нужно:

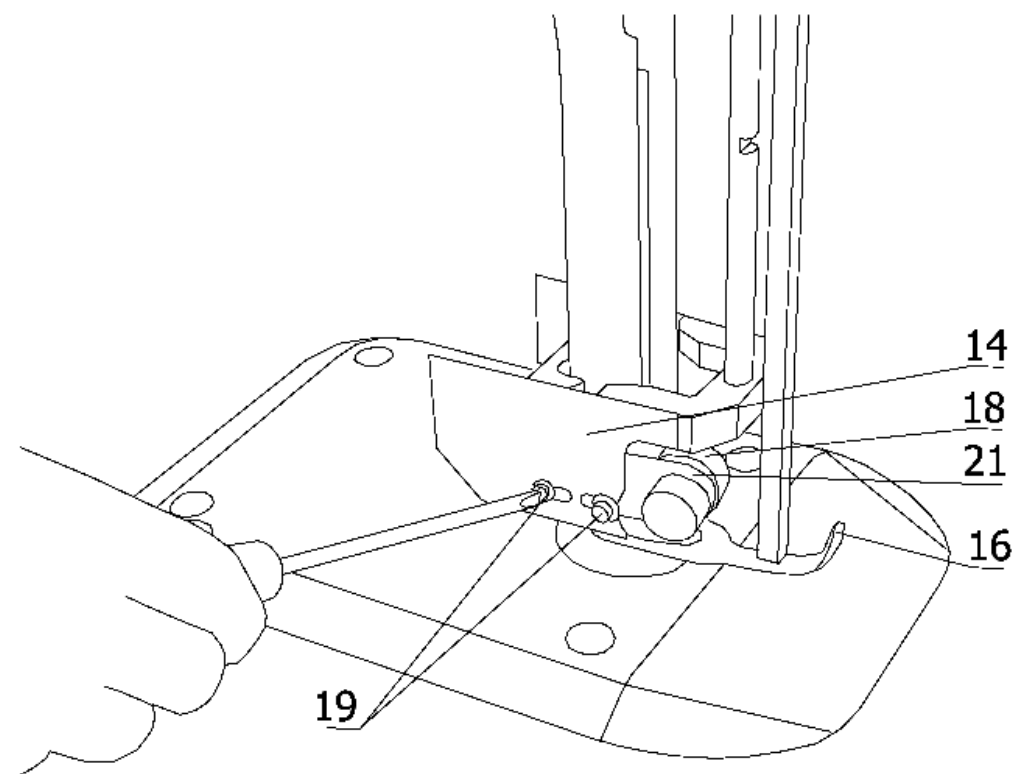
- отключить раскройную машину от электрической сети,
- задвижку (11) максимально передвинуть в положение «0»,
- опустить заточное устройство в нижнее положение,
- выкрутить винты (19) и вынуть 'плечо' (21) с заточным камнем (18),
- заблокировать заточный камень (18), как показано на рис.6, выкрутить винт (20),
- снять использованный камень и установить новый,
- установить плечо с заточным камнем (21) в заточное устройство
- сильно затянуть винты (19),
- заточное устройство поднять в крайнее верхнее положение, а задвижку передвинуть максимально в положение «1».

### ВНИМАНИЕ!

Положение заточного камня по отношению к ножу, показанное на рис. 6, должно сохраняться во время всего периода эксплуатации. Если в результате использования ножа положение заточного камня подвергнется изменению, необходимо откорректировать их взаимное расположение вышеописанным способом.



**Рис. 6 Демонтаж и установка заточного камня.**



**Рис. 7 Демонтаж и установка заточного камня.**

## **УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ**

Для того, чтобы устройство сохранило техническую исправность, необходимо его систематически чистить и смазывать.

Периодически, в зависимости от интенсивности работы, необходимо раскройную машину очищать от пыли, остатков ниток и тканей.

Смазка раскройной машины показана на рис. 8. Уровень масла в резервуаре (12) должен быть всегда выше нижней линии выемки на корпусе (13).

В случае чрезмерной (масло вытекает наружу ножа) или недостаточной (увеличение сопротивления ножа несмотря на чистку) смазки, ее можно регулировать винтом (23), слегка поворачивая (максимум 1-2 оборота) по отношению к его фабричной установке. Вкручивая винт (поворот вправо) уменьшаем смазывание, выкручивая – увеличиваем. Для пополнения масла в центральной системе смазки доливаем его в отверстие (22) резервуара (12) до уровня  $2/3$  высоты выемки. Рекомендуется использовать безкислотное масло для швейных машин.

Чистка раскройной машины заключается в удалении пыли и остатков тканей. Особенно тщательно, после предварительного демонтажа ножа надо чистить зазор, в котором двигается нож.

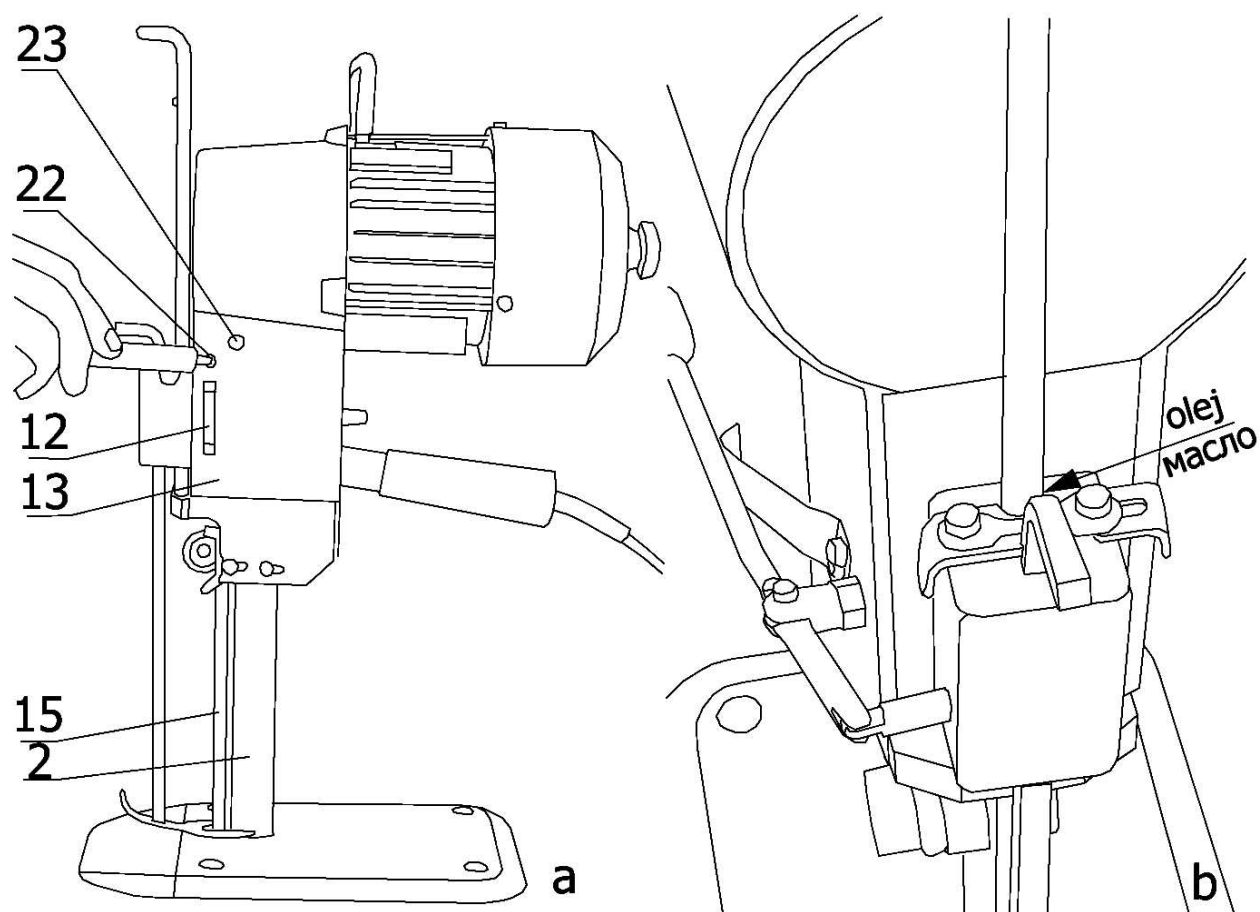


Рис. 8. Смазка раскройной машины.

### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

НОЖ	1 шт.
заточный диск	1 шт.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Раскройная машина может быть опасна для детей,
- Нельзя выполнять какой-либо ремонт устройства без предварительного отключения от электрической сети,
- Раскройную машину можно держать горизонтально только резервуаром с маслом вверх
- Производитель имеет право вносить технические изменения.

**ЖЕЛАЕМ УДАЧНОЙ РАБОТЫ**